59

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 4. září 2017 bylo v Praze jménem České republiky podepsáno Memorandum o porozumění o implementaci Finančního mechanismu EHP na období 2014 – 2021 mezi Islandskou republikou, Lichtenštejnským knížectvím, Norským královstvím a Českou republikou.

Memorandum vstoupilo v platnost na základě svého článku 12 dne 5. září 2017 a tímto dnem vstoupilo v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění Memoranda a jeho překlad do českého jazyka se vyhlašují současně.

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

ON THE IMPLEMENTATION OF THE EEA FINANCIAL MECHANISM

2014-2021

between

ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY,

hereinafter referred to as the "Donor States"

and

THE CZECH REPUBLIC,

hereinafter referred to as the "Beneficiary State"

together hereinafter referred to as the "Parties",

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

WHEREAS Protocol 38c to the EEA Agreement, incorporated into the EEA Agreement by the Agreement between the European Union, Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway on the EEA Financial Mechanism 2014-2021, establishes a financial mechanism (hereinafter referred to as the "EEA Financial Mechanism 2014-2021") through which the Donor States will contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area;

WHEREAS the EEA Financial Mechanism 2014-2021 aims to strengthen relations between the Donor States and the Beneficiary State to the mutual benefit of their peoples;

WHEREAS by decision of the Standing Committee of the EFTA States No. 2/2016/SC of 2 June 2016 the Donor States have given the Financial Mechanism Committee, established by a decision of the Standing Committee of the EFTA States No. 4/2004/SC of 3 June 2004, a mandate to manage the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

WHEREAS the enhanced co-operation between the Donor States and the Beneficiary State will contribute to securing a stable, peaceful and prosperous Europe, based on good governance, democratic institutions, the rule of law, respect for human rights and sustainable development;

WHEREAS the Parties agree to establish a framework for cooperation in order to ensure the effective implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

HAVE AGREED on the following:

Article 1
Objectives

1. The overall objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 are to contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area and to the strengthening of bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary States through financial contributions in the priority sectors listed in paragraph 2. Accordingly, the Parties to this Memorandum of Understanding shall endeavour to select for funding programmes that contribute to the achievement of these objectives.

2. The financial contributions shall be available in the following priority sectors:

(a) Innovation, research, education and competitiveness;

(b) Social inclusion, youth employment and poverty reduction;

(c) Environment, energy, climate change and low carbon economy;

(d) Culture, civil society, good governance, fundamental rights and freedoms; and

(e) Justice and home affairs.

Article 2
Legal Framework

This Memorandum of Understanding shall be read in conjunction with the following documents which, together with this Memorandum of Understanding, constitute the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2014-2021:

(a) Protocol 38c to the EEA Agreement on the EEA Financial Mechanism 2014-2021;

(b) the Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as the "Regulation") issued by the Donor States in accordance with Article 10.5 of Protocol 38c;

(c) the programme agreements that will be concluded for each programme; and

(d) any guidelines adopted by the Financial Mechanism Committee in accordance with the Regulation.

Article 3
Financial Framework

1. In accordance with Article 2.1 of Protocol 38c, the total amount of the financial contribution is € 1548.1 million in annual tranches of € 221.16 million over the period running from 1 May 2014 to 30 April 2021, inclusive.

2. In accordance with Article 6 of Protocol 38c, a total of € 95,500,000 shall be made available to the Beneficiary State over the period referred to in Paragraph 1.

3. In accordance with Article 3.2.b) of Protocol 38c, 10% of the total amount referred to in paragraph 2 shall be set aside for a fund for civil society.

4. In accordance with Article 10.4 of Protocol 38c and Article 1.9 of the Regulation, the management costs of the Donor States shall be covered by the overall amount referred to above. Further provisions to this effect are set out in the Regulation. The net amount of the allocation to be made available to the Beneficiary State is € 88,337,500.

Article 4
Roles and responsibilities

1. The Donor States shall make funds available in support of eligible programmes proposed by the Beneficiary State and agreed on by the Financial Mechanism Committee within the priority sectors listed in Article 3.1 of Protocol 38c and the programme areas listed in the Annex to Protocol 38c. The Donor States and the Beneficiary State shall cooperate on the preparation of concept notes defining the scope and planned results for each programme.

2. The Beneficiary State shall assure the full co-financing of programmes that benefit from support from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in accordance with Annex B and the programme agreements.

3. The Financial Mechanism Committee shall manage the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and take decisions on the granting of financial assistance in accordance with the Regulation.

4. The Committee shall be assisted by the Financial Mechanism Office (hereinafter referred to as the "FMO"). The FMO shall be responsible for the day-to-day operations of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 and shall serve as a contact point.

Article 5
Designation of authorities

The Beneficiary State has authorised a National Focal Point to act on its behalf. The National Focal Point shall have the overall responsibility for reaching the objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 as well as for the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State in accordance with the Regulation. In accordance with Article 5.2 of the Regulation, the National Focal Point, the Certifying Authority, the Audit Authority, and the Irregularities Authority are designated in Annex A.

Article 6
Multi-annual Programming Framework

1. In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties have agreed on an implementation framework consisting of the following financial and substantive parameters:

(a) a list of agreed programmes and the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2014-2021 by programme;

(b) identification of programmes, their objective, their main focus, as appropriate, the grant rate by programme, the bilateral ambitions as well as any specific concerns relating to target groups, geographical areas or other issues;

(c) identification of programme operators, as appropriate;

(d) identification of Donor Programme Partners, as appropriate;

(e) identification of International Partner Organisations, as appropriate;

(f) identification of pre-defined projects to be included in relevant programmes.

2. The implementation framework is outlined in Annex B.

Article 7

Fund for bilateral relations

In accordance with Article 4.6 of the Regulation the Beneficiary State shall set aside funds to strengthen bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary State. The National Focal Point shall manage the use of the fund for bilateral relations and shall establish a Joint Committee for Bilateral Funds in accordance with Article 4.2 of the Regulation.

Article 8
Annual meetings

In accordance with Article 2.7 of the Regulation an annual meeting shall be held between the FMC and the National Focal Point. The annual meeting shall allow the FMC and the National Focal Point to examine progress achieved over the previous reporting period and agree on any necessary measures to be taken. The annual meeting shall provide a forum for discussion of issues of bilateral interest.

Article 9
Modification of the annexes

Annex A and B may be amended through an exchange of letters between the FMC and the National Focal Point.

Article 10
Control and Access to Information

The Financial Mechanism Committee, the EFTA Board of Auditors and their representatives have the right to carry out any technical or financial mission or review they consider necessary to follow the planning, implementation and monitoring of programmes and projects as well as the use of funds. The Beneficiary State shall provide all necessary assistance, information and documentation.

Article 11
Governing Principles

1. The implementation of this Memorandum of Understanding shall in all aspects be governed by the Regulation and subsequent amendments thereof.

2. The objectives of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 shall be pursued in the framework of close co-operation between the Donor States and the Beneficiary State. The Parties agree to apply the highest degree of transparency, accountability and cost efficiency as well as the principles of good governance, partnership and multi-level governance, sustainable development, gender equality and equal opportunities in all implementation phases of the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

3. The Beneficiary State shall take proactive steps in order to ensure adherence to these principles at all levels involved in the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

4. No later than 31 December 2020, the Parties to this Memorandum of Understanding shall review progress in the implementation of this Memorandum of Understanding and thereafter agree on reallocations within and between the programmes, where appropriate. The conclusion of this review shall be taken into account by the National Focal Point when submitting the proposal on the reallocation of the reserve referred to in Article 1.11 of the Regulation.

Article 12
Entry into Force

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the day after the date of its last signature.

****

This Memorandum of Understanding is signed in four originals in the English Language.

Signed in Brussels on 30 August 2017
For the Republic of Iceland

Bergdís Ellersdóttir
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Republic of Iceland to the Kingdom of
Belgium

Signed in Prague on 4 September 2017
For the Czech Republic

Milena Hrdinková
Director of the Office of the Minister of Finance

Signed in Prague on 4 September 2017
For the Principality of Liechtenstein

Maria-Pia Kothbauer
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Principality of Liechtenstein to the Czech
Republic

Signed in Prague on 4 September 2017
For the Kingdom of Norway

Elsbeth Sande Tronstad
State Secretary

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

ANNEX A

National management and control structures

1. National Focal Point

The International Relations Department within the Ministry of Finance of the Czech Republic shall act as the National Focal Point.

The International Relations Department within Section 07 - International Relations of the Ministry of Finance is directly subordinated to the Deputy Minister of Section 07.

The Director of International Relations Department shall act as the Head of the National Focal Point.

The roles and responsibilities of the National Focal Point are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.3 thereof.

2. Certifying Authority

The National Fund Department of the Ministry of Finance of the Czech Republic shall act as the Certifying Authority.

The National Fund Department within Section 06 – Public Budgets of the Ministry of Finance is directly subordinated to the Deputy Minister of Section 06.

The Director of the National Fund Department shall act as the Head of the Certifying Authority.

The roles and responsibilities of the Certifying Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.4 thereof.

3. Audit Authority

The Audit Authority Department of the Ministry of Finance of the Czech Republic shall act as the Audit Authority.

The Audit Authority Department within Section 04 – Financial Management and Audit is directly subordinated to the Deputy Minister of Section 04.

The Director of the Audit Authority Department shall act as the head of the Audit Authority.

The Audit Authority Department is independent and functionally separated from the Certifying Authority and the National Focal Point.

The roles and responsibilities of the Audit Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.5 thereof.

4. Irregularities Authority

The National Fund Department of the Ministry of Finance of the Czech Republic shall act as the Irregularities Authority.

The National Fund Department within Section 06 – Public Budgets of the Ministry of Finance is directly subordinated to the Deputy Minister of Section 06.

The Director of the National Fund Department shall act as the Head of the Irregularities Authority.

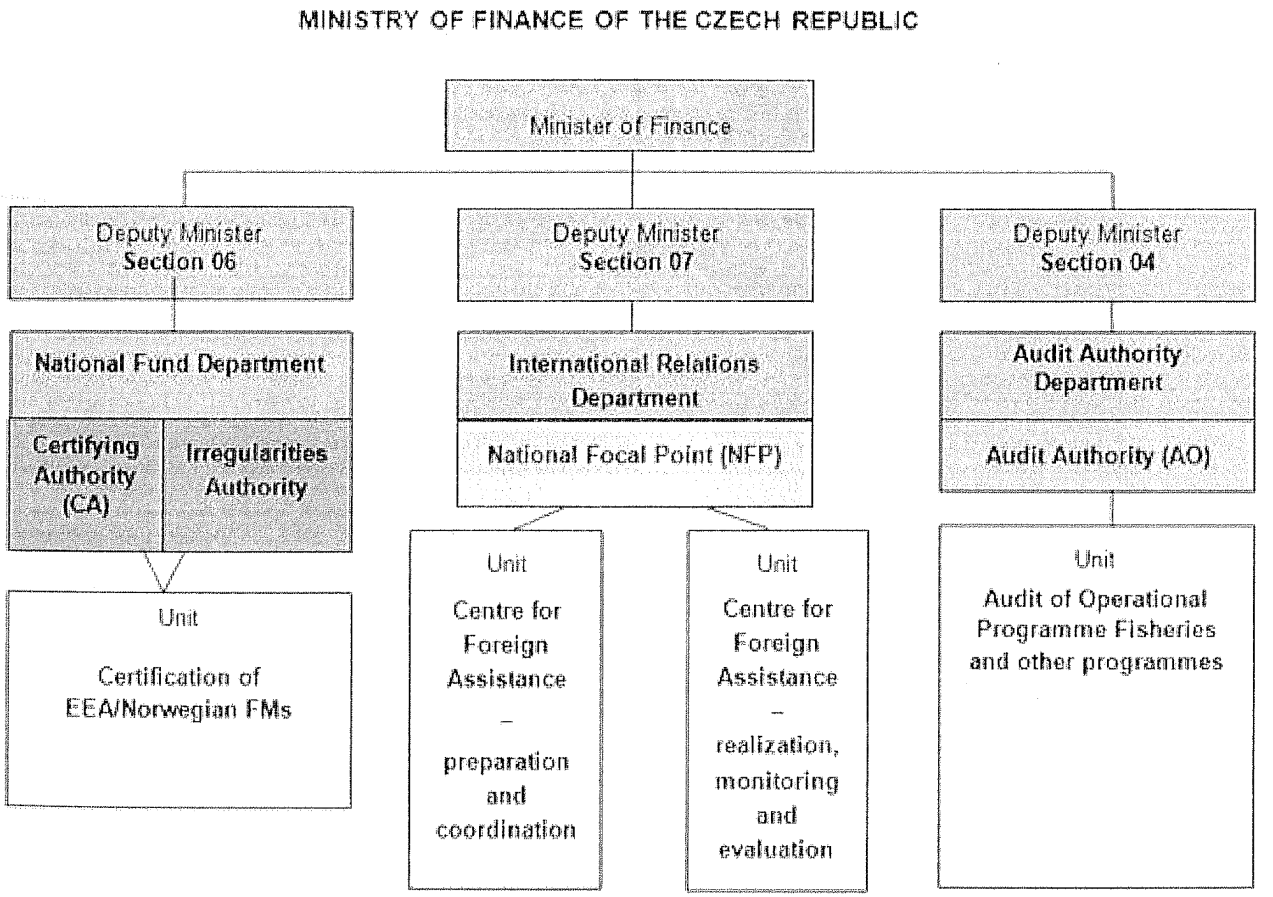
The roles and responsibilities of the Irregularities Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 12.3 thereof.

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

5. Strategic Report

In accordance with Article 2.6 of the Regulation, the National Focal Point shall annually submit to the FMC a Strategic Report on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State. The Strategic Report shall be submitted to the FMC at least two months before the annual meeting unless otherwise agreed.

6. Organigram



EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

ANNEX B

Implementation framework

In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties to this Memorandum of Understanding have agreed on an implementation framework outlined in this annex.

1. Financial parameters of the implementation framework

	Czech Republic	EEA FM contribution	National contribution
	Programmes		
1	Research	€ 14,000,000	€ 2,470,588
2	Education	€ 6,500,000	€ 1,147,059
3	Health	€ 14,000,000	€ 2,470,588
4	Culture	€ 28,000,000	€ 4,941,176
5	Good Governance	€ 5,000,000	€ 882,353
6	Civil Society	€ 15,000,000	N/A
	Other allocations		
	Technical assistance to the Beneficiary State (Art. 1.10)	€ 1,432,500	N/A
	Reserve (Art. 1.11)	€ 2,495,000	N/A
	Reserve for completion of projects under FM 2009-2014 (Art. 1.12)	€ 0	N/A
	Fund for bilateral relations (Art. 4.6.1)	€ 1,910,000	N/A
	Net allocation to Czech Republic	€ 88,337,500	€ 11,911,764

2. Specific concerns

Bilateral relations between the Donor States and the Czech Republic shall be strengthened with the aim of stimulating and developing long-term cooperation within all areas listed in the Annex to Protocol 38c. It is also an ambition to strengthen bilateral cooperation at political level and European level in areas of common interest.

For programmes where the National Focal Point takes the role of Programme Operator, the National Focal Point and the Programme Operator shall at the latest by the submission of the programme concept note submit a plan to ensure adequate programme management capacity of the Programme Operator and guarantees of adequate functional separation between the National Focal Point and the Programme Operator.

The Parties of this Memorandum of Understanding agree that the programmes 'Education', 'Health' and 'Culture' shall include concrete measures directly targeting Roma inclusion. The allocation for Roma inclusion shall be identified in the concept note. The National Focal Point shall report on the overall progress made towards addressing this mainstream concern on a yearly basis.

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

3. Substantive parameters of the implementation framework

The programmes described below are to be implemented subject to the approval of the FMC, in accordance with Article 6.3 of the Regulation.

A. Programme: Research

Programme objective:	Enhanced research-based knowledge development
Programme grant:	€ 14,000,000
Programme co-financing:	€ 2,470,588
Programme Operator:	Ministry of Finance
Donor programme partner:	Research Council of Norway (NFR)
Programme areas:	Research Business Development, Innovation and SMEs
Special concerns:	The programme shall primarily focus on the programme area 'Research'. Cooperation between research institutions and SMEs in order to facilitate commercialization of innovative ideas, products and processes, shall be encouraged. The programme shall support applied research. The Technology Agency of the Czech Republic (TACR) shall be actively involved in and effectively contributing to the development and implementation of the programme. The details of cooperation between the Programme Operator and the TACR and specific responsibilities shall be defined during the concept note phase. The programme will be implemented in conjunction with the programme 'Research' implemented under the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
Bilateral ambitions:	€ 75,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

B. Programme: Education

Programme objective:	Enhanced human capital and knowledge base
Programme grant:	€ 6,500,000
Programme co-financing:	€ 1,147,059
Programme Operator:	Centre for International Cooperation in Education - Dům zahraniční spolupráce
Donor programme partners:	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education (SIU) National Agency for International Education Affairs (AIBA)

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

Programme area:	Education, Scholarships, Apprenticeships and Youth Entrepreneurship
Special concerns:	The programme shall be open to cooperation at all levels of education. Institutional cooperation, as well as mobility for staff and students at all levels of education, including apprenticeship, shall be targeted. This programme shall include support of inclusive education and contribute to the improvement of the situation for disadvantaged groups including the Roma population. The programme shall address democracy and citizenship education and related topics.
Bilateral ambitions:	€ 75,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

C. Programme: Health

Programme objective:	Improved prevention and reduced inequalities in health
Programme grant:	€ 14,000,000
Programme co-financing:	€ 2,470,588
Programme Operator:	Ministry of Finance
Donor programme partner:	Norwegian Institute of Public Health (FHI)
Programme area:	European Public Health Challenges
Special concerns:	The programme shall support prevention of communicable and non-communicable diseases as well as antimicrobial resistance. The programme shall support mental health promotion and prevention of mental illness with particular emphasis on children's mental health and well-being. Civil society empowerment in the health sector, including user involvement in strengthening the role of patients shall be supported. The programme shall address social inequalities in health with a special focus on the health needs of the Roma population. Ministry of Health of the Czech Republic shall act as Programme Partner and shall be actively involved in and effectively contributing to the development and implementation of the programme.
Bilateral ambitions:	€ 125,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

EEA Financial Mechanism 2014-2021
CZECH REPUBLIC

D. Programme: Culture

Programme objective:	Social and economic development strengthened through cultural cooperation, cultural entrepreneurship and cultural heritage management
Programme grant:	€ 28,000,000
Programme co-financing:	€ 4,941,176
Programme Operator:	Ministry of Finance
Donor programme partners:	Icelandic Centre for Research (RANNIS) - TBD Norwegian Directorate for Cultural Heritage (RA) Norwegian Arts Council (ACN)
Programme area:	Cultural Entrepreneurship, Cultural Heritage and Cultural Cooperation
Special concerns:	The programme shall consist of cultural heritage management related to the revitalising of heritage and contributing to social and economic development. The programme shall include support for cultural and creative activities with a cultural entrepreneurial outlook stimulating social inclusion and local development. The programme shall include support for cultural heritage of minorities (including Roma and Jewish heritage). The programme shall contribute to a greater awareness about the culture of social, ethnic and cultural minorities. It shall aim at improving the access of minority groups (such as Roma) to culture and at addressing the needs of these minorities. The concrete measures directly targeting Roma inclusion shall be further explored during the preparation of the concept note. No more than 60% of the total eligible expenditure of the programme shall be available for infrastructure (hard measures). At least 12% of the total eligible expenditure shall be set aside for cultural cooperation and exchange between the Donor States and the Czech Republic. The Ministry of Culture of the Czech Republic shall act as Programme Partner and shall be actively involved in and effectively contributing to the development and implementation of the programme.
Bilateral ambitions:	€ 200,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint

	Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

E. Programme: Good Governance

Programme objective:	Integrity and accountability of public administration improved
Programme grant:	€ 5,000,000
Programme co-financing:	€ 882,353
Programme Operator:	Ministry of Finance
International Partner Organisation:	Council of Europe (CoE)
Programme area:	Good Governance, Accountable Institutions, Transparency
Special concerns:	The programme shall aim at improving good governance of public institutions. The programme shall implement measures to address corruption and money laundering. The participation of CoE as International Partner Organisation shall be focused on this component of the programme.
Pre-defined projects:	The possibility of pre-defining projects with the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) on improving public administration shall be explored during the concept note phase.
Bilateral ambitions:	€ 50,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

F. Programme: Civil Society

Programme objective:	Civil society and active citizenship strengthened and vulnerable groups empowered
Programme grant:	€ 15,000,000
Programme co-financing:	Not applicable
Programme Operator:	The Financial Mechanism Office in accordance with Article 6.13 of the Regulation.
Programme area:	Civil Society
Special concerns:	Not applicable

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

PŘEKLAD

MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ
O IMPLEMENTACI FINANČNÍHO MECHANISMU EHP
NA OBDOBÍ 2014-2021

mezi

ISLANDEM,

LICHTENŠTEJNSKÝM KNÍŽECTVÍM,

NORSKÝM KRÁLOVSTVÍM

(dále jen „donorské státy“)

a

ČESKOU REPUBLIKOU

(dále jen „přijímající stát“)

dále společně označované jako „Strany“,

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

VZHLEDEM K TOMU, že Protokol 38c k Dohodě o EHP, začleněný do Dohody o EHP prostřednictvím Dohody mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnským knížectvím a Norským královstvím o Finančním mechanismu EHP na období 2014-2021, zřizuje finanční mechanismus (dále jen „Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021“), jehož prostřednictvím budou donorské státy přispívat ke snižování hospodářských a sociálních rozdílů v Evropském hospodářském prostoru;

VZHLEDEM K TOMU, že cílem Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 je posilovat vztahy mezi donorskými státy a přijímajícím státem ke vzájemnému prospěchu jejich obyvatel;

VZHLEDEM K TOMU, že rozhodnutím Stálého výboru státu ESVO č. 2/2016/SC z 2. června 2016 donorské státy udělily Výboru pro finanční mechanismy, založeném rozhodnutím Stálého výboru č. 4/2004/SC z 3. června 2004, mandát k řízení Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021;

VZHLEDEM K TOMU, že posílení spolupráce mezi donorskými státy a přijímajícím státem přispěje k zajištění stabilní, mírové a prosperující Evropy založené na řádné správě věcí veřejných, demokratických institucích, právním řádu, dodržování lidských práv a udržitelném rozvoji;

VZHLEDEM K TOMU, že Strany souhlasí se zřízením rámce pro spolupráci, aby zajistily účinné provádění Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021;

SE DOHODLY na následujícím:

Článek 1
Cíle

1. Celkovými cíli Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 je přispět ke snížení hospodářských a sociálních rozdílů v Evropském hospodářském prostoru a k posílení bilaterálních vztahů mezi donorskými státy a přijímajícími státy prostřednictvím finančních příspěvků v prioritních odvětvích uvedených v odstavci 2. V souladu s tím budou Strany tohoto Memoranda o porozumění usilovat vybrat k financování programy, které přispějí k dosažení těchto cílů.

2. Finanční příspěvky budou k dispozici v následujících prioritních odvětvích:

a) Inovace, výzkum, vzdělávání a konkurenceschopnost;

b) Sociální začleňování, zaměstnanost mladých lidí a snižování chudoby;

c) Životní prostředí, energetika, změna klimatu a nízkouhlíkové hospodářství;

d) Kultura, občanská společnost, řádná správa věcí veřejných a základní práva a svobody; a

e) Spravedlnost a vnitřní věci.

Článek 2
Právní rámec

Toto Memorandum o porozumění bude interpretováno společně s následujícími dokumenty, které spolu s tímto Memorandem o porozumění tvoří právní rámec Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021:

(a) Protokol 38c k Dohodě o EHP o Finančním mechanismu EHP na období 2014-2021;

(b) Nařízení o implementaci Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 (dále jen „Nařízení“), které vydali donorské státy v souladu s článkem 10.5 Protokolu 38c;

(c) Dohody o programech, které budou uzavřeny pro každý program; a

(d) jakékoli pokyny přijaté Výborem pro finanční mechanismy v souladu s Nařízením.

Článek 3
Finanční rámec

1. V souladu s článkem 2.1 Protokolu 38c činí celková částka finančního příspěvku 1 548,1 mil. EUR v ročních tranších ve výši 221,16 mil. EUR během období od 1. května 2014 do 30. dubna 2021 včetně.

2. V souladu s článkem 6 Protokolu 38c bude přijímajícímu státu poskytnuto během období uvedeného v odstavci 1 celkem 95 500 000 EUR.

3. V souladu s článkem 3.2 písmeno b) Protokolu 38c, 10% celkové částky uvedené v odstavci 2 se vyčlení na Fond pro občanskou společnost.

4. V souladu s článkem 10.4 Protokolu 38c a článkem 1.9 Nařízení budou náklady donorských států na řízení hrazeny z celkové částky uvedené výše. Další ustanovení k tomuto účelu jsou stanovena v Nařízení. Čistá částka alokace, která bude poskytnuta přijímajícímu státu, činí 88 337 500 EUR.

Článek 4
Role a zodpovědnosti

1. Donorské státy uvolní finanční prostředky na podporu způsobilých programů navržených přijímajícím státem a schválených Výborem pro finanční mechanismy v rámci prioritních odvětví, uvedených v článku 3.1 Protokolu 38c a programových oblastí, uvedených v Příloze Protokolu 38c. Donorské státy a přijímající stát budou spolupracovat na přípravě návrhů programů definujících rozsah a plánované výsledky pro každý program.

2. Přijímající stát zajistí plné spolufinancování programů, které získají podporu z Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 v souladu s Přílohou B a Dohodami o programu.

3. Výbor pro finanční mechanismy bude řídit Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021 a přijímat rozhodnutí o udělování finanční pomoci v souladu s Nařízením.

4. Kancelář finančních mechanismů (dále jen „KFM“) bude asistovat Výboru. KFM bude zodpovědná za každodenní fungování Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 a bude sloužit jako kontaktní místo.

Článek 5
Stanovení orgánů

Přijímající stát zmocnil Národní kontaktní místo k jednání jeho jménem. Národní kontaktní místo bude mít celkovou odpovědnost za dosažení cílů Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 a za implementaci Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 v přijímajícím státě v souladu s

Nařízením. V souladu s článkem 5.2 Nařízení jsou Národní kontaktní místo, Certifikační orgán, Auditní orgán a Orgán pro nesrovnalosti stanoveny v Příloze A.

Článek 6
Víceletý programový rámec

1. V souladu s článkem 2.5 Nařízení se Strany dohodly na implementačním rámci, který obsahuje následující finanční a věcné parametry:

(a) seznam dohodnutých programů a finančního příspěvku z Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 podle programů;

(b) identifikace programů, jejich cílů a jejich hlavních zaměření, pokud je možné, podíl grantu programu, bilaterální aspekty, stejně jako specifické zájmy související s cílovými skupinami, geografickými oblastmi nebo ostatními záležitostmi;

(c) identifikace Zprostředkovatelů programů, pokud je možné;

(d) identifikace partnerů programů z donorských států, pokud je možné;

(e) identifikace mezinárodních partnerských organizací, pokud je možné;

(f) identifikace předem definovaných projektů, které budou zahrnuty do příslušných programů.

2. Implementační rámec je navržen v Příloze B.

Článek 7
Fond pro bilaterální vztahy

V souladu s článkem 4.6 Nařízení přijímající stát vyčlení finanční prostředky k posílení bilaterálních vztahů mezi donorskými státy a přijímajícím státem. Národní kontaktní místo bude řídit využití Fondu pro bilaterální vztahy a ustanoví Společný výbor pro bilaterální fondy v souladu s článkem 4.2 Nařízení.

Článek 8
Výroční zasedání

V souladu s článkem 2.7 Nařízení se bude konat Výroční zasedání mezi VFM a Národním kontaktním místem. Výroční zasedání umožní VFM a Národnímu kontaktnímu místu posoudit pokrok, jehož bylo dosaženo v průběhu předchozího reportovacího období, a dohodnout se na případných nezbytných opatřeních, která je třeba přijmout. Výroční zasedání představuje fórum pro diskusi o otázkách společného zájmu.

Článek 9
Změny Příloh

Přílohy A a B mohou být měněny prostřednictvím výměny dopisů mezi VFM a Národním kontaktním místem.

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Článek 10
Kontrola a přístup k informacím

Výbor pro finanční mechanismy, Rada auditorů ESVO a jejich zástupci mají právo provádět jakékoli technické nebo finanční úkony nebo přezkumy, které považují za nezbytné pro sledování plánování, implementace a monitorování programů a projektů a rovněž využívání finančních prostředků. Přijímající stát poskytne veškerou nutnou pomoc, informace a dokumentaci.

Článek 11
Zásady řízení

1. Implementace tohoto Memoranda o porozumění se bude řídit ve všech ohledech Nařízením a jeho následnými změnami.

2. Cíle Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 budou dosaženy v rámci úzké spolupráce mezi donorskými státy a přijímajícím státem. Strany souhlasí, že budou uplatňovat nejvyšší pozornost transparentnosti, odpovědnosti a efektivnosti nákladů stejně jako zásadám řádné správy věcí veřejných, partnerství a víceúrovňovému řízení, udržitelnému rozvoji, rovnosti žen a mužů a rovným příležitostem ve všech implementačních fázích Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021.

3. Přijímající stát přijme proaktivní kroky, aby zajistil dodržování těchto zásad na všech úrovních implementace Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021.

4. Nejpozději do 31. prosince 2020 posoudí Strany tohoto Memoranda o porozumění pokrok v implementaci tohoto Memoranda o porozumění a s ohledem na to se dohodnou na přesunech finančních prostředků v rámci a mezi programy, pokud bude třeba. Závěry tohoto posouzení budou zohledněny Národním kontaktním místem při předkládání návrhu na realokaci rezervy uvedené v článku 1.11 Nařízení.

Článek 12
Vstup v platnost

Toto Memorandum o porozumění vstupuje v platnost v den následující po dni jeho posledního podpisu.

****

Toto Memorandum o porozumění je vyhotoveno ve čtyřech originálech v anglickém jazyce.

Podepsáno v Bruselu dne 30. srpna 2017
Za Islandskou republiku

Bergdís Ellersdóttir, v. r.
mimořádná a zplnomocněná velvyslankyně
Islandské republiky v Belgickém království

Podepsáno v Praze dne 4. září 2017
Za Českou republiku

Milena Hrdinková, v. r.
ředitelka Kanceláře ministra financí

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Podepsáno v Praze dne 4. září 2017
Za Lichtenštejnské knížectví

Maria-Pia Kothbauer, v. r.
mimořádná a zplnomocněná velvyslankyně
Lichtenštejnského knížectví v České republice

Podepsáno v Praze dne 4. září 2017
Za Norské království

Elsbeth Sande Tronstad, v. r.
státní tajemnice

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

PŘÍLOHA A

Řídicí a kontrolní struktury na národní úrovni

1. Národní kontaktní místo

Odbor Mezinárodních vztahů Ministerstva financí České republiky bude působit jako Národní kontaktní místo.

Odbor Mezinárodních vztahů v sekci 07 – Mezinárodní vztahy Ministerstva financí je přímo podřízen náměstkovi ministra sekce 07.

Ředitel odboru Mezinárodní vztahů bude působit jako vedoucí Národního kontaktního místa.

Role a zodpovědnosti Národního kontaktního místa jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.3.

2. Certifikační orgán

Odbor Národní fond Ministerstva financí České republiky bude působit jako Certifikační orgán.

Odbor Národní fond v sekci 06 – Veřejné rozpočty Ministerstva financí je přímo podřízen náměstkovi ministra sekce 06.

Ředitel odboru Národní fond bude působit jako vedoucí Certifikačního orgánu.

Role a zodpovědnosti Certifikačního orgánu jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.4.

3. Auditní orgán

Odbor Auditní orgán Ministerstva financí České republiky bude působit jako Auditní orgán.

Odbor Auditní orgán v sekci 04 – Finanční řízení a audit je přímo podřízen náměstkovi ministra sekce 04.

Ředitel odboru Auditní orgán bude působit jako vedoucí Auditního orgánu.

Odbor Auditní orgán je nezávislý a funkčně oddělený od Certifikačního orgánu a Národního kontaktního místa.

Role a zodpovědnosti Auditního orgánu jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.5.

4. Orgán pro nesrovnalosti

Odbor Národní fond Ministerstva financí České republiky bude působit jako Orgán pro nesrovnalosti.

Odbor Národní fond v sekci 06 – Veřejné rozpočty Ministerstva financí je přímo podřízen náměstkovi ministra sekce 06.

Ředitel odboru Národní fond bude působit jako vedoucí Orgánu pro nesrovnalosti.

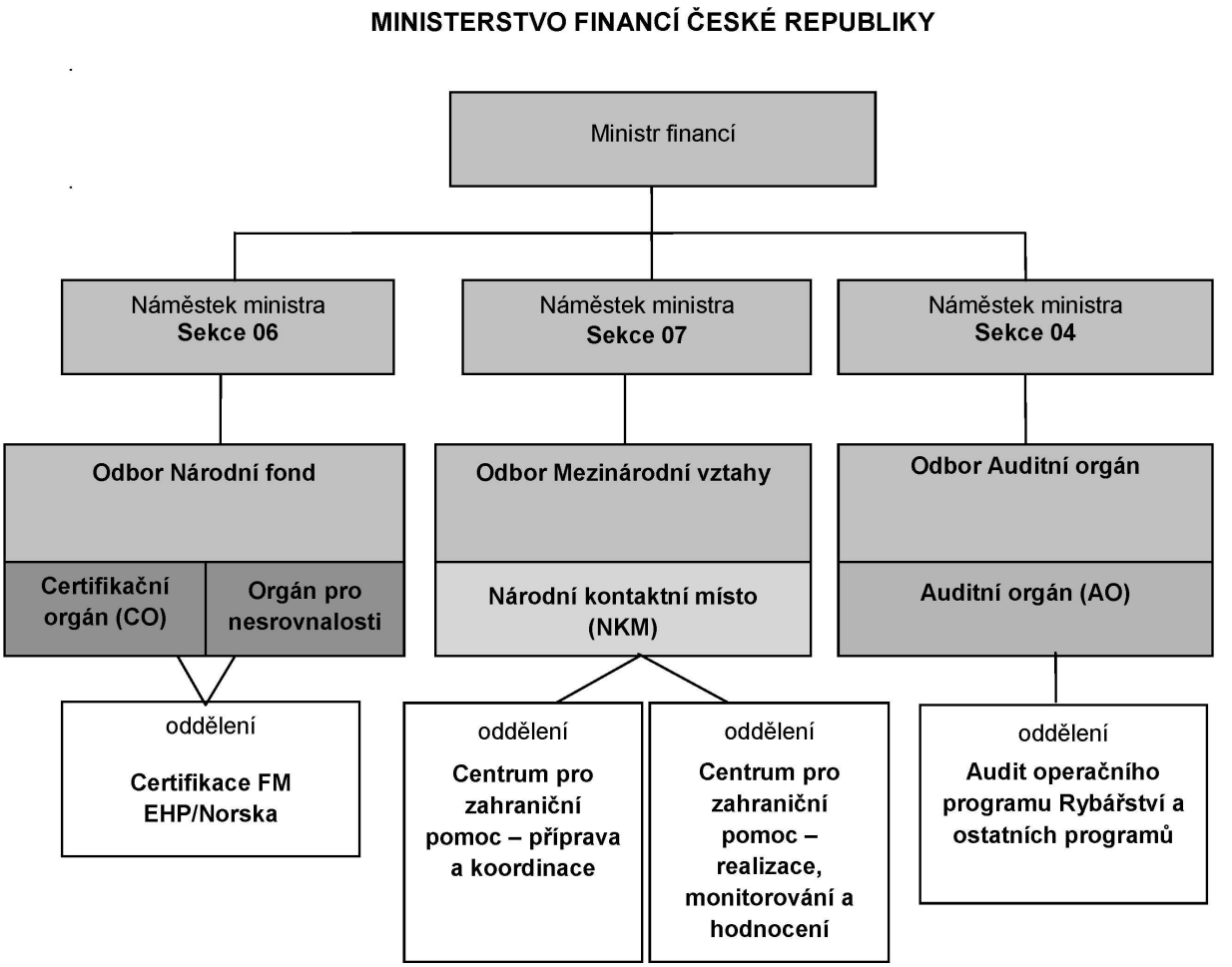
Role a zodpovědnosti Orgánu pro nesrovnalosti jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 12.3.

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

5. Strategická zpráva

V souladu s článkem 2.6 Nařízení, předkládá Národní kontaktní místo každoročně VFM Strategickou zprávu o implementaci Finančního mechanismu EHP na období 2014-2021 v přijímajícím státě. Strategická zpráva musí být předložena VFM alespoň 2 měsíce před Výročním zasedáním, pokud nebylo dohodnuto jinak.

6. Organizační schéma



Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

PŘÍLOHA B

Implementační rámec

V souladu s článkem 2.5 Nařízení se Strany tohoto Memoranda o porozumění shodly na implementačním rámci uvedeném v této příloze.

1. Finanční parametry implementačního rámce

	Česká republika	**Příspěvek FM EHP**	**Národní příspěvek**
	Programy		
1.	Věda a výzkum	14 000 000 €	2 470 588 €
2.	Vzdělávání	6 500 000 €	1 147 059 €
3.	Zdraví	14 000 000 €	2 470 588 €
4.	Kultura	28 000 000 €	4 941 176 €
5.	Řádná správa věcí veřejných	5 000 000 €	882 353 €
6.	Občanská společnost	15 000 000 €	N/A
	Další alokace		
	Technická asistence pro přijímající stát (čl. 1.10)	1 432 500 €	N/A
	Rezerva (čl. 1.11)	2 495 000 €	N/A
	Rezerva na dokončení projektů v rámci FM 2009-14 (čl.1.12)	0 €	N/A
	Fond pro bilaterální vztahy (čl. 4.6.1)	1 910 000 €	N/A
	Čistá alokace pro Českou republiku	88 337 500 €	11 911 764 €

2. Specifické zájmy

Bilaterální vztahy mezi donorskými státy a Českou republikou budou posilovány s cílem stimulovat a rozvíjet dlouhodobou spolupráci ve všech oblastech uvedených v příloze k Protokolu 38c. Bude také snaha posilovat bilaterální spolupráci na politické úrovni a na evropské úrovni v oblastech společného zájmu.

Pro programy, kde Národní kontaktní místo vykonává úlohu zprostředkovatele programu, předloží Národní kontaktní místo a zprostředkovatel programu nejpozději spolu s předložením návrhu programu plán na zajištění dostatečné kapacity na řízení programu zprostředkovatelem programu a zajištění dostatečného funkčního oddělení mezi Národním kontaktním místem a zprostředkovatelem programu.

Strany tohoto Memoranda o porozumění souhlasí s tím, že programy „Vzdělávání“, „Zdraví“ a „Kultura“ budou obsahovat konktrétní opatření přímo cílící na začleňování Romů. Alokace pro začleňování Romů bude uvedena v návrhu programu. Národní kontaktní místo bude ročně předkládat zprávy o celkovém pokroku v řešení této problematiky.

3. Věcné parametry implementačního rámce

Programy popsané níže budou realizovány po schválení VFM v souladu s čl. 6.3 Nařízení.

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

A. Program: Věda a výzkum

Cíl programu:	Posílený rozvoj znalostí založený na výzkumu
Grant programu:	14 000 000 EUR
Spolufinancování programu:	2 470 588 EUR
Zprostředkovatel programu:	Ministerstvo financí
Partner/Partneři programu z donorského státu:	Research Council of Norway (NFR)
Programová oblast/oblasti:	Výzkum Rozvoj podnikání, inovace a malé a střední podniky
Specifické zájmy:	Program bude primárně zaměřen na programovou oblast "Výzkum". Bude podporována spolupráce mezi výzkumnými institucemi a malými a středními podniky za účelem ulehčení komercializace inovativních návrhů, produktů a procesů. Program bude podporovat aplikovaný výzkum. Technologická agentura České republiky (TAČR) bude aktivně zapojena a bude účinně přispívat k vývoji a implementaci programu. Detaily spolupráce mezi zprostředkovatelem programu a TAČR a konkrétní odpovědnosti budou stanoveny během přípravy návrhu programu. Tento program bude implementován ve spojení s programem „Věda a výzkum" implementovaným v rámci Finančního mechanismu Norska na období 2014-2021.
Bilaterální aspekty:	75 000 EUR bude alokováno do programu z Fondu pro bilaterální vztahy. Toto nebrání Společnému výboru pro bilaterální fondy alokovat do programu další finanční prostředky.

B. Program: Vzdělávání

Cíl programu:	Zvýšená úroveň lidského kapitálu a vzdělanostní základny
Grant programu:	6 500 000 EUR
Spolufinancování programu:	1 147 059 EUR
Zprostředkovatel programu:	Centre for International Cooperation in Education – Dům zahraniční spolupráce
Partner/Partneři programu z donorského státu:	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education (SIU) National Agency for International Education Affairs (AIBA)

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Programová oblast/oblasti:	Vzdělávání, stipendia, odborné vzdělávání a příprava a podnikavost mladých lidí
Specifické zájmy:	Program bude otevřený spolupráci na všech úrovních vzdělávání. Bude cílit na institucionální spolupráci i na mobilitu pracovníků a studentů na všech úrovních vzdělávání, včetně praktických stáží v oblasti odborného vzdělávání a přípravy. Dále bude zahrnovat podporu inkluzivního vzdělávání a přispívat ke zlepšování situace znevýhodněných skupin včetně romské populace. Program se bude také zabývat vzděláváním k demokratickým hodnotám a aktivnímu občanství a souvisejícími tématy.
Bilaterální aspekty:	75 000 EUR bude alokováno do programu z Fondu pro bilaterální vztahy. Toto nebrání Společnému výboru pro bilaterální fondy alokovat do programu další finanční prostředky.

C. Program: Zdraví

Cíl programu:	Lepší prevence a menší nerovnosti v oblasti zdraví
Grant programu:	14 000 000 EUR
Spolufinancování programu:	2 470 588 EUR
Zprostředkovatel programu:	Ministerstvo financí
Partner/Partneři programu z donorského státu:	Norwegian Institute of Public Health (FHI)
Programová oblast/oblasti:	Evropské problémy v oblasti veřejného zdraví
Specifické zájmy:	Program bude podporovat prevenci přenosných a nepřenosných nemocí stejně jako odolnosti vůči mikroorganismům. Program bude podporovat propagaci duševního zdraví a prevenci duševních poruch se zvláštním zaměřením na duševní zdraví a spokojenost dětí. Bude podporováno posílení postavení občanské společnosti ve zdravotnickém sektoru, včetně zapojení spotřebitelů v posilování role pacientů. Program bude řešit sociální nerovnosti ve zdravotnictví se speciálním zaměřením na zdravotní potřeby Romské populace. Ministerstvo zdravotnictví České republiky bude působit jako partner programu a bude aktivně zapojeno a efektivně přispívat k vývoji a implementaci programu.

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Bilaterální aspekty:	125 000 EUR bude alokováno do programu z Fondu pro bilaterální vztahy. Toto nebrání Společnému výboru pro bilaterální fondy alokovat do programu další finanční prostředky.

D. Program: Kultura

Cíl programu:	Posílení sociálního a hospodářského rozvoje prostřednictvím kulturní spolupráce, podnikání v oblasti kultury a správy kulturního dědictví
Grant programu:	28 000 000 EUR
Spolufinancování programu:	4 941 176 EUR
Zprostředkovatel programu:	Ministerstvo financí
Partner/Partneři programu z donorského státu:	The Icelandic Centre for Research (RANNIS) (tbd) The Norwegian Directorate for Cultural Heritage (RA) The Norwegian Arts Council (ACN)
Programová oblast/oblasti:	Podnikání v oblasti kultury, kulturní dědictví a spolupráce v oblasti kultury
Specifické zájmy:	Program bude zahrnovat správu kulturního dědictví související s revitalizací dědictví a přispívající k sociálnímu a hospodářskému rozvoji. Program bude obsahovat podporu pro kulturní a kreativní aktivity v oblasti kulturního podnikání podporující sociální inkluzi a místní rozvoj. Program bude obsahovat podporu kulturního dědictví menšin (včetně romského a židovského dědictví). Program bude přispívat k většímu povědomí o kultuře sociálních, etnických a kulturních menšin. Bude cílit na zlepšení přístupu menšinových skupin (např. Romů) ke kultuře a k řešení potřeb těchto menšin. Konkrétní opatření přímo zaměřená na romskou integraci budou dále rozpracována během přípravy návrhu programu. Maximálně 60 % celkových způsobilých výdajů programu bude uvolněno na infrastrukturu (investice). Nejméně 12 % celkových způsobilých výdajů bude vyčleněno na kulturní spolupráci a výměnu mezi donorskými státy a Českou republikou. Ministerstvo kultury České republiky bude působit jako partner programu a bude aktivně zapojeno a efektivně přispívat k vývoji a implementaci programu.

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Bilaterální aspekty:	200 000 EUR bude alokováno do programu z Fondu pro bilaterální vztahy. Toto nebrání Společnému výboru pro bilaterální fondy alokovat do programu další finanční prostředky.

E. Program: Řádná správa věcí veřejných

Cíl programu:	Lepší integrita a odpovědnost veřejné správy
Grant programu:	5 000 000 EUR
Spolufinancování programu:	882 353 EUR
Zprostředkovatel programu:	Ministerstvo financí
Mezinárodní partnerská organizace:	Rada Evropy (Council of Europe – CoE)
Programová oblast/oblasti:	Řádná správa věcí veřejných, odpovědné instituce, transparentnost
Specifické zájmy:	Program bude cílit na zlepšení řádné správy veřejných institucí. Program bude implementovat opatření zaměřená na korupci a praní špinavých peněz. Účast Rady Evropy jako mezinárodní partnerské organizace bude zaměřena na tuto část programu.
Předem definovaný projekt/projekty:	Možnost předem definovaných projektů s Organizací pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) na posílení veřejné správy bude rozpracována během přípravy návrhu programu.
Bilaterální aspekty:	50 000 EUR bude alokováno do programu z Fondu pro bilaterální vztahy. Toto nebrání Společnému výboru pro bilaterální fondy alokovat do programu další finanční prostředky.

F. Program: Občanská společnost

Cíl programu:	Posílení občanské společnosti a aktivního občanství a posílení postavení zranitelných skupin
Grant programu:	15 000 000 EUR
Spolufinancování programu:	Není uplatněno
Zprostředkovatel programu:	Kancelář finančních mechanismů v souladu s článkem 6.13 Nařízení

Finanční mechanismus EHP na období 2014-2021
ČESKÁ REPUBLIKA

Programová oblast/oblasti:	Občanská společnost
Specifické zájmy:	Není uplatněno